

[Text]

these measures, may need them less than others. For example, the severely disabled person, who has extra costs associated with his disability, in the area of \$2,000 a month, and who is not employed, is still in the same situation now as he was before these measures.

So we need to look at this comprehensive disability insurance scheme as one possible answer to the needs. But if in fact there is so much inertia in the system, and so much vested interest in the structures that are presently serving the needs, that that is not a viable means, perhaps another kind of tax-related measure would serve the same purpose.

It is those kinds of reviews that need to be done at this point in time. Five years have elapsed, and we need to think again about the problems and about the kinds of solutions that should be made available to them.

If it were not a flat rate, but rather one as was recommended in *Obstacles*, in another recommendation, the number of which escapes me, where it would be related to the extra cost of services and equipment the individual incurred because of his or her disability, that would compensate more the severely disabled person who had those great extra costs, especially if it were then a tax credit, for example. And this is just one example of how the thing could be re-thought. There are others that are necessary.

Mr. Young: I remember at one time that COPOH would, well not complain, but thought it was perhaps a bit unfair that government would very often look on COPOH as a major resource for information, and to do a number of things, but there was never any payment forthcoming for providing that kind of resource service. Have you had any discussions with the Secretary of State, or even Employment and Immigration, any government department that may call upon your expertise from time to time, about receiving payment as a provider of those services?

Mr. Derksen: We have made such arrangements with one department at least, and that is the Department of Transport. They are a beginning kind of response, inasmuch as they purchase so many person-days of consultation from us on an annual basis. And we tailor little consultation teams of people with specific disabilities, experiences, skills, information, geographic proximity, to meet specific needs. We have a proposal in to that department to enhance our ability to deal with the kind of consultations we are required by government and by industry to do. We have similar proposals in with a dozen departments, and we are awaiting a response.

• 1635

The experience with Transport Canada, although it is very limited, has been very positive and has been running now for several years. We of course have funding as an organization under the Disabled Peoples' Participation Program of the Secretary of State. This suffices for our organization to exist and operate at a certain level. It is not always possible for us to meet every demand put on us.

[Translation]

pense en particulier à une personne très gravement handicapée, dont les soins peuvent coûter jusqu'à 2,000\$ par mois et qui n'a pas d'emploi; cette personne ne sera nullement aidée par les mesures en question.

Par conséquent, il faut envisager une solution qui se rapproche du programme complet d'assurance-invalidité. Mais notre système présente de telles pesanteurs, et il y a tellement d'intérêts acquis au sein des services sociaux actuels, que la solution n'est pas viable et qu'il faudra peut-être se rabattre sur une mesure à caractère fiscal.

C'est là-dessus qu'il faut se pencher pour réviser les dispositions qui remontent à plus de cinq ans, afin de trouver de nouvelles solutions au problème.

S'il ne s'agissait pas d'un montant forfaitaire, mais plutôt, comme on le recommande dans le rapport *Obstacles*—je ne me souviens plus du numéro de la recommandation—d'indemniser une personne en fonction des frais supplémentaires réels qu'elle a dû subir du fait de son handicap—qu'il s'agisse d'équipement ou de soins—sous forme de crédits d'impôt par exemple, cela constituerait une forme de solution nouvelle. Mais il faudra en envisager bien d'autres.

M. Young: Je me souviens de ce que la COPOH avait, à l'époque, déploré que le gouvernement la considère comme une source d'information sur les problèmes, sans jamais proposer la moindre rémunération pour les renseignements fournis. Avez-vous envisagé de monnayer avec le Secrétariat d'État, ou encore Emploi et Immigration, ou quelque ministère que ce soit, les informations que vous êtes appelés à leur fournir.

M. Derksen: Nous avons pris ce genre de dispositions avec au moins un ministère, le ministère des Transports. Nous sommes parvenus à un début de solution avec eux, c'est-à-dire que nous leur facturons un certain nombre de journées-personnes chaque année, pour les consultations accordées, et que nous constituons de petites équipes de personnes en fonction de leur handicap particulier mais aussi de leur expérience, de leur compétence et de leur domicile, afin de répondre à des besoins particuliers. Nous leur avons soumis une proposition afin d'améliorer l'efficacité des consultations que nous effectuons pour le compte de la Fonction publique comme du secteur privé. Des propositions analogues ont été faites à une douzaine de ministères, et nous attendons leur réponse.

Bien que très limitée, notre expérience auprès de Transports Canada a été très positive, d'autant qu'elle se poursuit depuis plusieurs années. Bien sûr, nous avons également une subvention du Secrétariat d'État, au titre du Programme de participation des personnes handicapées, ce qui nous garantit un certain niveau de fonctionnement. Mais nous ne sommes pas